

**Inviting Chinese Seniors and all those who are interested in the well-being and welfare of Chinese-speaking elderly to –**

## **An Ageing in Victoria Policy Consultation Forum**

Where you can speak up about issues such as –

- What are older people's needs in relation to health care services? Are there any barriers in accessing the services?
- What are the best ways to provide information about community services and activities?
- How could the needs in transport and travel be addressed in order to increase older people's mobility and independence?
- What do you want to see in terms of housing options and living environment for older people?

The goals of the forum are for you to –

- Make input into a new Ageing in Victoria Policy Framework for the coming years!
- Shape Victoria into an aged-friendly place that all seniors lead an active and graceful life!

---

**Organisers:** The Victorian Government, through the Ministerial Advisory Council of Senior Victorians in conjunction with the Chinese Community Social Services Centre Inc., the largest non-profit welfare service provider for the Chinese-Victorian community.

**Target Group:** Organisations as well as individuals

**Date & Time:** 1.30 to 3.30 pm, Tuesday 3<sup>rd</sup> June 2008

**Venue:** Box Hill Town Hall, 1022 Whitehorse Road, Box Hill 3128.

**Dialects used:** Cantonese as well as Mandarin

**Refreshments:** Afternoon tea with delicious Chinese food will be served.

**Admission:** Admission by tickets only. Please contact the Chinese Community Social Services Centre on 9898 1965 to register the attendance of your organization or yourself, before 28<sup>th</sup> May 2008.

A representative of the Ministerial Advisory Council of Senior Victorians and local MPs of the State Parliament will be present at the forum to listen to your ideas. Come and have a say in the very important Ageing in Victoria Policy that affects each and every one of us!

誠邀各華裔長者及各有志為華裔長者謀福利的社區人士，一同參與

## 「維省安老政策諮詢大會」

歡迎各與會人士就安老政策各項有關的事宜發表意見，例如：

- 長者們對健康護理服務有何需要？在使用這些服務上可有遇到任何的障礙或困難？
- 如何有效地將社區服務及活動資料傳遞予各長者？
- 怎樣改善服務及設施，以迎合長者們在出外及交通方面的需要，從而增強長者們的活動及獨立能力，能更稱心自如地外出行動？
- 怎樣才算是長者的理想住屋及居住環境？

是次諮詢大會的目的是讓你可以 -

- 為維省未來的安老政策提供意見！
- 協助建設維省成為長者安居的理想地，繼續享有活躍及和諧的生活。

---

主辦機構：維省政府高齡服務部部長顧問局與維省華人社區服務中心合辦

誠邀對象：各界人士及機構

日期及時間：2008 年 6 月 3 日〔星期二〕下午 1 時 30 分至 3 時 30 分

地點：博士山市政廳，1022 Whitehorse Road, Box Hill VIC 3128

語言：廣東話及普通話

茶點：精美中式下午茶點招待

參加辦法：費用全免，但必須憑票入座。請於 2008 年 5 月 28 日前向華人社區服務中心〔電話：(03) 9898 1965〕登記索取入場券，座位有限，先到先得。

屆時維省政府高齡服務部部長顧問局代表及省議會議員亦會出席聆聽你的意見。請即行動，為這對我們影響深遠的維省安老政策發表意見。